Jeudi 8 mai 1823

Les travaux récents de Champollion m'ont enfin permis de vérifier ce que j'avais compris depuis quelque temps déjà.

Depuis que j'ai découvert la véritable nature de cette statuette et compris l'histoire qui l'entoure, je n'ai cessé de revenir à l'inscription que j'avais copiée dans le tombeau d'Amenhotep 3. J'en avais déjà établi une traduction, mais je ne pouvais être certain de ne pas m'être trompé. Les progrès accomplis depuis lors dans la compréhension de l'écriture des anciens Égyptiens me permettent désormais de confronter mes travaux à ceux de Champollion.

Ma traduction était bien la bonne.

Je peux à présent en confirmer chaque élément avec une bien plus grande certitude. Et je comprends que tous les événements tragiques qui firent suite à notre découverte (les incendies, l'épidémie de dysenterie lors de notre expédition et les différentes épidémies qui frappèrent toutes les villes où cette statuette passa après notre retour en France) n'étaient pas fortuits.

Je compte bien-sûr sur vous pour enfin déchiffrer cette inscription qui m'aura donné tant de fil à retordre.

Les travaux de Champollion m'ont permis de comprendre que la lecture de ces signes n'est pas aussi simple qu'il y paraît. Un même signe peut parfois représenter une chose ou un son.

J'ai donc repris la mystérieuse inscription et noté ci-dessous les sons des différents signes qui la composent :

Et voici un indice pour vous aider à trouver votre destination finale, le lieu où mon trésor est caché :